



حضرة صاحب الجلالة

املك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم





ولي العهد

الامير الحسين ابن عبد الله الثاني المعظم





JEBA

## أعضاء الهيئة الادارية



السيد جمال فريز  
الرئيس



المهندس باسم أبو طالب  
أمين الصندوق



الدكتور عادل مشهراوي  
أمين السر



الدكتور فوزي الحموري  
نائب الرئيس



السيد عاهد الرجبي  
عضو



المهندسة رولا الحموري  
عضو



السيد محمد الرفاعي  
عضو

## بسم الله الرحمن الرحيم



الاخوات و الاخوة الزملاء الأفاضل

تحية مباركة وطيبة،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يطيب لي في بداية هذا اللقاء باسمي ونيابة عن زملائي أعضاء الهيئة الإدارية للجمعية ان ارحب بكم اجمل ترحيب في هذا اللقاء السنوي الخير معرباً لكم عن جزيل الشكر وعظيم التقدير على تشريفكم لنا اليوم بحضور هذا الاجتماع وعلى ما اوليتمونا من ثقة كبيرة، مؤكداً شكرنا لكل فرد منكم على تعاونكم اللامحدود مع الهيئة الإدارية حيث اسهم هذا التعاون في ترسيخ مكانة مرموقة للجمعية بحيث أصبحت إحدى مؤسسات المجتمع المدني الاقتصادية الهامة وباتت تلعب دوراً فاعلاً في تعزيز مسيرة الاقتصادية والاجتماعية في المملكة مما عزز الروابط بين الجمعية ومؤسسات وهيئات القطاع العام وتنسيق الجهود مع مؤسسات القطاع الخاص ليصب ذلك كله في خدمة الاقتصاد الوطني .

إننا ونحن نستعرض مسيرة الجمعية خلال العام الماضي لا بد من الإشارة إلى ان الأردن تمكن بحمد الله تعالى وبفضل التوجيهات الملكية السامية الحكيمة من تحقيق انجازات اقتصادية إيجابية خلال تلك الفترة، حيث تعتبر هذه الانجازات من أفضل الانجازات نسبياً مما تحققت في معظم دول المنطقة.

ورغبةً منا بالتواصل الدائم بين أعضاء الهيئة الإدارية وأعضاء الهيئة العامة في الجمعية، يسرنا أن نشارككم آخر وأهم الانجازات والنشاطات التي حققتها الجمعية، حيث قامت الجمعية خلال العام الماضي بعقد اجتماعات مع عدد من سفراء دول الاتحاد الأوروبي بهدف تعزيز التعاون مع الجانب الأوروبي وزيادة حجم التبادل التجاري وتسهيل الدخول الى الاسواق الأوروبية وتبسيط قواعد المنشأ والعمل على إقامة المشاريع الاستثمارية المشتركة، بالإضافة الى سلسلة اللقاءات والندوات التعريفية التي عقدتها الجمعية خلال زيارة المدير الاقليمي لبرنامج الخبراء الهولندي PUM بحضور عدد كبير من الشركات والمصانع الاردنية واطاحة الفرصة لهم لتحسين الية اعمالهم وتحسين الخدمات الانتاجية.

كما قامت الجمعية خلال الفترة الماضية بتنظيم وفود اقتصادية أردنية لكل من مملكة إسبانيا وجمهورية مونتينيغرو وهنغاريا. اسمحوا لي أن اتقدم بجزيل الشكر لأعضاء الهيئة الإدارية على دعمهم وتعاونهم الدائم والمستمر وكذلك كافة الزملاء أعضاء الجمعية على تواصلهم الدائم معنا وثقتهم التي نعتز بها.

ولا يفوتني تقديم الشكر الخاص للوزارات والمؤسسات الحكومية وغرف التجارة والصناعة والبعثات الدبلوماسية الأوروبية على دعمها المستمر للجمعية. كما اتقدم بجزيل الشكر لجميع الإعلاميين الذين يتواصلون ويتفاعلون مع نشاطات الجمعية وتغطية فعاليتها.

وفي الختام فإننا في الهيئة الإدارية نكرر الشكر والتقدير لكافة أعضاء الهيئة العامة وكلنا امل ان يواصل كافة الاعضاء مسيرة الدعم والمؤازرة للهيئة الادارية لتواصل مسيرة العطاء بما يحقق اهداف الجمعية من خلال قيامها بدورها المتميز والنبييل من اجل رفعة الاردن وتقدمه وازدهاره بقيادة وتوجيهات صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين حفظه الله ورعا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

جمال فريز

رئيس جمعية الأعمال الأردنية الأوروبية

## نبذة عن الجمعية

تأسست الجمعية في عام ١٩٩٥ وتم تسجيلها لدى وزارة الداخلية كجمعية عادية استناداً لأحكام قانون الجمعيات والهيئات الاجتماعية رقم (٣٣) لسنة ١٩٦٦.

جمعية الأعمال الأردنية الأوروبية هيئة خاصة مستقلة مركزها الرئيسي في عمان وهي لا تهدف إلى الربح وتسعى إلى تكريس خبرة أعضائها من أجل دعم القطاع الخاص ونشاطاته لتنمية العلاقات الاقتصادية الأردنية مع دول الإتحاد الأوروبي.

(الجمعية ليس لها أية أهداف دينية أو طائفية أو سياسية)

## اهداف الجمعية

١. تنمية الاتصالات والتعاون بين القطاع الخاص الأردني و نظرائه في دول الإتحاد الأوروبي مع التركيز على مجال الاستثمارات والمشاريع المشتركة.
٢. تعريف القطاع الخاص الأردني على برامج الإتحاد الأوروبي الاقتصادية بما في ذلك البرامج التمويلية والتدريبية للاستفادة منها خلال تنظيم الندوات واللقاءات وورش العمل.
٣. تمثيل مصالح الأعضاء في المحافل الأردنية والأوروبية وأمام أصحاب القرار في الأردن ودول الإتحاد الأوروبي.
٤. تسهيل إيصال المعلومات عن البرامج الاقتصادية الأوروبية المتاحة سنوياً وتسهيل استفادة القطاع الخاص الأردني من تلك البرامج.

## العضوية

لقد كان للنشاط الفعال الذي تقوم به الجمعية والانجازات التي تحققتها الأثر الفاعل في ازدياد عدد المنتسبين للجمعية من مختلف القطاعات، حيث انتسب للجمعية خلال العام الماضي ٢٠ عضو جديد فردي و ١٠ شركات.

إن هذه الزيادة في عدد الأعضاء تتطلب من الهيئة الإدارية والإدارة التنفيذية مجهوداً كبيراً للتواصل معهم وتقديم الخدمات المميزة التي يتوقعونها لتستمر الجمعية في تحقيق الأهداف المطلوبة تعزيزاً للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في أردننا الغالي.

## برنامج الخبراء الهولندي [PUM]

يعتبر هذا البرنامج الذي تشرف عليه إدارة الجمعية من أنفع البرامج التي تقدم خدماتها للقطاع الخاص حيث يتم دعوة الخبراء الهولنديين للشركات والمؤسسات والمصانع الأردنية للاستفادة من خبراتهم في مختلف المجالات والتخصصات الاستثمارية الاقتصادية والصناعية والزراعية والتجارية والسياحية والتعليمية والفندقية مجاناً ودون مقابل في جميع مدن المملكة.

وقام المدير الاقليمي لبرنامج الخبراء الهولندي (PUM) برفقة مدير عام الجمعية بزيارة للعديد من الشركات والمؤسسات الأردنية خلال هذه الفترة وتم تعبئة طلبات من قبل الشركات والمؤسسات للاستفادة من البرنامج.

يذكر أن الجمعية عقدت سلسلة من اللقاءات التعريفية ببرنامج الخبراء الهولنديين في عدد من المؤسسات الرسمية بالتعاون مع غرفة تجارة عمان والسفارة الهولندية في عمان وغرفة صناعة اربد وشركة جروفن مانيجرز بهدف تمكين الشركات والمصانع الأردنية من الاستفادة من هذا البرنامج في تحسين الية عملهم.

كما تم ترتيب عدد من الاجتماعات مع الوزارات والمؤسسات الحكومية بهدف تعريفهم بالخدمات التي يقدمها برنامج الخبراء الهولندي من خلال استقدام خبراء هولنديين لتقديم الخدمات الفنية والاستشارية في مختلف التخصصات للوزارات ومؤسسات القطاع العام.



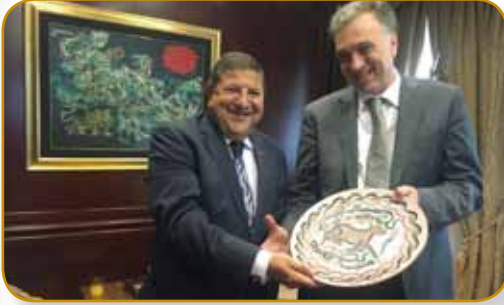
## فعاليات ونشاطات الهيئة الإدارية خلال العام الماضي

٢٠١٦/٦/٥

نظمت الجمعية بالتعاون مع السفارة الهولندية في عمان وغرفة صناعة اربد لقاء تعريفى ببرنامج الخبراء الهولندي بمشاركة سعادة السفير الهولندي في عمان في غرفة صناعة اربد، حيث تناول اللقاء التعريف بسبل الاستفادة من هذا البرنامج، كما تم لقاء عدد من الشركات الراغبة بالاستفادة من البرنامج كل شركة بشكل منفصل.



٢٠١٦/٧/٢٩-٢٤



نظمت الجمعية وفداً اقتصادياً الى جمهورية الجبل الاسود (مونتينيغرو) بالتعاون مع غرفة تجارة عمان للنظر في فرص تعزيز التعاون التجاري والاستثماري المشترك، حيث التقى اعضاء الوفد الاردني بنظرائهم من القطاع الخاص المونتينيغري لمناقشة سبل توسيع وتنويع الصادرات الاردنية الى مونتينيغرو.



من جانبه، التقى السيد جمال فريز / رئيس الجمعية وعدد من المسؤولين من اعضاء الوفد الاردني الزائر مع فخامة السيد فيليب فوجانوفيتش / رئيس جمهورية الجبل الاسود والذي بدوره اكد على اهمية انشاء علاقات اقتصادية واستثمارية مع الأردن.

٢٠١٦/٨/٨

عقدت الجمعية اجتماع الهيئة العامة العادي وغير العادي في مقر غرفة تجارة عمان، حيث تم خلال اجتماع الهيئة العامة العادي المصادقة على التقريرين المالي والاداري لعام ٢٠١٥، كما تم خلال الاجتماع الغير عادي المصادقة على بعض التعديلات في النظام الاساسي للجمعية.





JEBBA

## فعاليات ونشاطات الهيئة الإدارية خلال العام الماضي

٢٠١٦/٨/٢٤

اجتمع مجلس إدارة جيبا مع معالي نائب رئيس الوزراء ووزير الصناعة و التجارة و التمويين الأسبق الدكتور جواد العناني و سعادة السفير الأردني في قبرص السيد محمد الفايز في مقر الجمعية، حيث تم خلال الاجتماع التركيز على تشجيع التصدير ودعم الصناعات الوطنية بالإضافة الى الاشادة بالعلاقات الاردنية القبرصية وتقديم كافة التسهيلات لدخول البضائع الاردنية الى قبرص.



٢٠١٦/٨/٢٤



تحت رعاية معالي نائب رئيس الوزراء ووزير الصناعة و التجارة و التمويين الأسبق الدكتور جواد العناني نظمت الجمعية بالتعاون مع غرفة تجارة عمان جلسة حوارية بعنوان "الآثار المترتبة على انسحاب المملكة المتحدة من الاتحاد الأوروبي". حيث تحدث معالي الدكتور جواد العناني عن "الآثار الاقتصادية والسياسية المترتبة على انسحاب المملكة المتحدة من الاتحاد الأوروبي" كما وتحدث الدكتور صبري الديسي / عضو الجمعية عن تأثير إنسحاب المملكة المتحدة على الجنيه الاسترليني.

٢٠١٦/١٠/٢٤-٢١

عقدت الجمعية سلسلة من اللقاءات مع عدد من الشركات والمؤسسات الاردنية خلال زيارة المدير الاقليمي لبرنامج الخبراء الهولندي وذلك لبحث سبل استفادة الشركات الاردنية من البرنامج في الارتقاء بالمنتجات والخدمات التي تقدمها الشركات وزيادة تنافسيتها.



JEBBA

## فعاليات ونشاطات الهيئة الإدارية خلال العام الماضي

٢٠١٦/١٠/٢٣



نظمت الجمعية ندوة تعريفية بعنوان ” برامج الدعم المقدمة من الحكومة الهولندية“ بالتعاون مع السفارة الهولندية في عمان وبحضور المدير الإقليمي لبرنامج الخبراء الهولندي حيث هدفت الندوة الى تعريف القطاع العام والخاص بفرص الاستفادة من برامج الدعم المقدمة من الحكومة الهولندية لمساعدتهم على النمو والتطوير وتحسين القدرات التنافسية لديهم.

٢٠١٦/١١/٦

اجتمع مجلس إدارة الجمعية مع سعادة السفير اليوناني في عمان، حيث استعرض الجانبان فرص التعاون الاقتصادية الأردنية اليونانية.



٢٠١٦/١١/٢٢

التقى مجلس إدارة جيبا بسعادة السفير الروماني في عمان وتم خلال اللقاء التركيز على الفرص التصديرية للشركات الأردنية للأسواق الرومانية.





JEBBA

## فعاليات ونشاطات الهيئة الإدارية خلال العام الماضي

٢٠١٦/١١/٣٠

اجتمع مجلس إدارة الجمعية مع سعادة السفير السويدي في عمان، وتم خلال الاجتماع مناقشة افاق التعاون المستقبلية بين الجانبين.



٢٠١٦/١٢/٤

التقى أعضاء مجلس إدارة جيبا وأعضاء مجلس إدارة غرفة تجارة عمان بمعالي وزير الاستثمار الخارجي المقدوني وبحضور سعادة السيدة هدى نفاع/القنصل الفخري الاردني لجمهورية مقدونيا



٢٠١٦/١٢/٤-٣

نظمت الجمعية ورشة عمل بالتعاون مع الجمعية الاردنية لتحسين بيئة العمل بعنوان ” ادارة النزاعات في مكان العمل من خلال الوساطة“





## فعاليات ونشاطات الهيئة الإدارية خلال العام الماضي

٢٠١٦/١٢/١٩



نظمت الجمعية ندوة تعريفية تحت رعاية معالي المهندس يعرب القضاة /وزير الصناعة والتجارة والتمويل بعنوان ” زيادة الصادرات الأردنية إلى الأسواق الأوروبية...فرص ومزايا“ حيث هدفت الندوة الى تعريف القطاع الخاص بفرص الاستفادة من شروط تشجيع الصادرات الوطنية إلى أوروبا وتسهيلها لزيادة التوعية والدخول للأسواق الأوروبية.

٢٠١٧/١/٩

اجتمع مجلس إدارة جيبا مع سعادة السفير الهنغاري في عمان، وتم خلال الاجتماع الاطلاع على الترتيبات الخاصة بزيارة الوفد الاقتصادي الأردني الى هنغاريا الذي تنظمه الجمعية.



٢٠١٧/١/١٩



التقى مجلس إدارة الجمعية مع سعادة السفيرة القبرصية في عمان، وتم خلال اللقاء استعراض فرص تعزيز العلاقات الاقتصادية الأردنية القبرصية.



JEBBA

## فعاليات ونشاطات الهيئة الإدارية خلال العام الماضي

٢٠١٧/١/٣١



تم تنظيم لقاء عمل مع سعادة السفير الروماني والملحق الاقتصادي لدى السفارة الرومانية وبحضور عدد من ممثلي قطاع الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والقطاع الزراعي لبحث سبل التعاون الاقتصادي والفرص التصديرية الى رومانيا في القطاعات المذكورة.

٢٠١٧/٢/١١-٧

نظمت الجمعية زيارة الوفد الاقتصادي الأردني الى مملكة اسبانيا بالتعاون مع غرفة تجارة عمان وغرفة صناعة عمان وهيئة الاستثمار وغرفة تجارة الأردن والسفارة الاسبانية في عمان وجمعية إدامة للطاقة والمياه والبيئة، حيث تم خلال الزيارة عقد منتدى الاعمال الأردني الاسباني ولقاء عدد من المسؤولين الاسبان ولقاءات ثنائية بين الشركات الأردنية ونظرائها الاسبانية. بالإضافة الى توقيع عدد من اتفاقيات التعاون بين الجانبين منها اتفاقية التعاون بين جيبا ونادي المصدرين والمستثمرين الاسباني.



٢٠١٧/٤/٣-٣/٣١



JEBBA

عقدت الجمعية سلسلة من اللقاءات مع عدد من الشركات والمؤسسات الاردنية خلال زيارة المدير الاقليمي لبرنامج الخبراء الهولندي وذلك لبحث سبل استفادة الشركات الاردنية من البرنامج في الارتقاء بالمنتجات والخدمات التي تقدمها الشركات وزيادة تنافسيتها.

## فعاليات ونشاطات الهيئة الإدارية خلال العام الماضي

٢٠١٧/٤/٢

نظمت الجمعية ورشة عمل بعنوان ” دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة لتعزيز الانتاجية وايجاد اسواق جديدة“ بالتعاون مع غرفة تجارة عمان وشركة جروفن مانيجرز. حيث تم فتح الحوار مع الحضور للتعرف على فرص الشركات الصغيرة والمتوسطة في الاستفادة من برامج تعزيز الانتاجية المقدمة من الحكومة الهولندية وطرق التصدير الى السوق الاوروبية المشتركة، وذلك بتوضيح اسس برنامج الخبراء الهولندي الهادف الى زيادة القدرات التشغيلية والانتاجية للشركات بكافة القطاعات ، اضافة الى توضيح المتطلبات للتصدير الى اوروبا.



٢٠١٧/٤/١٥-١١



نظمت الجمعية زيارة الوفد الاقتصادي الأردني الى هنغاريا بالتعاون مع غرفة تجارة عمان، غرفة صناعة عمان ، غرفة صناعة الأردن ، غرفة تجارة الأردن، السفارة الهنغارية في عمان، السفارة الاردنية المعتمدة في هنغاريا (فيينا)، غرفة التجارة والصناعة الهنغارية. حيث تم خلال الزيارة عقد منتدى الاعمال الأردني - الهنغاري ولقاءات ثنائية بين الشركات الأردنية ونظرائها الهنغارية بالإضافة الى توقيع عدد من مذكرات التفاهم بين الجانبين منها مذكرة تفاهم بين جيبا وغرفة التجارة والصناعة الهنغارية.



JEBA

## فعاليات ونشاطات الهيئة الإدارية خلال العام الماضي

٢٠١٧/٤/٢٣

تم عقد اجتماع مشترك بين جييا وغرفة تجارة عمان مع الوفد الهولندي المكون من ممثلي وزارة الشؤون الخارجية ووزارة الشؤون الاقتصادية والسفارة الهولندية في عمان لمناقشة فرص التعاون الثنائية.



٢٠١٧/٥/٢٢



بحث مجلس إدارة جمعية الأعمال الأردنية الأوروبية (جييا) في مقر الجمعية، مع وفد روماني رفيع المستوى برئاسة اليكسندرو بيترسكو وزير بيئة الأعمال والتجارة والريادة في رومانيا، ونيكولاي كومانيسكو السفير الروماني في عمان، وعدد من المسؤولين لدى وزارة بيئة الأعمال والتجارة في رومانيا؛ سبل تعزيز التعاون الاقتصادي والتجاري بين البلدين الصديقين..

وقعت الجمعية اتفاقيات تعاون مع عدد من المؤسسات والجمعيات منها: غرفة صناعة عمان، الجمعية الأردنية لمصدري ومنتجاتي الخضار والفواكه، جمعية الرخاء لرجال الاعمال، النقابة العامة لتجار ومنتجي الاثاث والسجاد والملوكيت نقابة تجار ومنتجي المواد الزراعية، ملتقى الاعمال الفلسطيني الأردني، نادي صاحبات الاعمال والمهمن الأردني، جمعية مصنعي منتجات البحر الميت، جمعية تقنية المعلومات في الأردن، جمعية إدامة للطاقة والمياه والبيئة، ملتقى سيدات الاعمال والمهمن الاردني، جمعية الفنادق الاردنية وذلك لتعزيز التواصل مع الشركات الاردنية المنتسبة لديهم واتاحة الفرصة لهم للاستفادة من برنامج الخبراء الهولندي PUM







**JEBA**



**التقرير السنوي العشرين لعام 2016**  
**جمعية الأعمال الأردنية الأوروبية**  
**جيبا**  
**الميزانية العمومية للسنة المنتهية لعام**  
**2016**

## تقرير المحاسب القانوني المستقل

1012 17 01

إلى الأعضاء في جمعية الأعمال الأردنية الأوروبية

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول تدقيق القوائم المالية

الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لجمعية الأعمال الأردنية الأوروبية، والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦، وكل من قائمة الأنشطة وقائمة التغير في الوفر المتراكم وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى. برأينا، إن القوائم المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي للجمعية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦، وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

اساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير موضحة لاحقاً في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية المدقق حول تدقيق القوائم المالية.

إننا مستقلون عن الجمعية وفقاً لمتطلبات مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين "دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين" والمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للقوائم المالية وإننا قد أوفينا بمسؤوليتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك المتطلبات ومتطلبات مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين "دليل قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين".

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر أساساً لإبداء رأينا.

مسؤوليات الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومسؤولة عن إعداد نظام رقابة داخلي والذي تعتبره الإدارة ضرورياً لغرض إعداد قوائم مالية، خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

إن الإدارة مسؤولة عند إعداد القوائم المالية عن تقييم قدرة الجمعية على الاستمرار، والافصاح عندما ينطبق ذلك عن أمور تتعلق بالاستمرارية واستخدام أساس الاستمرارية المحاسبي، ما لم تنو الإدارة تصفية الجمعية أو إيقاف أعمالها أو عدم وجود بديل واقعي غير ذلك.

إن الأشخاص المسؤولين عن الإدارة هم المسؤولين على الإشراف على عملية التقارير المالية.

مسؤولية المدقق حول تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن الاحتيال أو الخطأ، وإصدار تقريرنا والذي يتضمن رأينا حول القوائم المالية.

التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد ، ولكنه ليس ضماناً بان التدقيق الذي تم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سيكتشف دائماً أي خطأ جوهري.

ان الاخطاء يمكن أن تنشأ من الاحتيال أو الخطأ ، وتعتبر جوهرياً إذا كانت بشكل فردي أو إجمالي ممكن أن تؤثر بشكل معقول على القرارات الاقتصادية المتخذة من المستخدمين على اساس هذه القوائم المالية .  
جزءاً من عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والمحافظة على تطبيق مبدأ الشك المهني خلال التدقيق بالإضافة الى :

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواءً كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ ، وكذلك تصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مستجيبة لتلك المخاطر ، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا. ان خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناتجة عن احتيال أعلى من الخطر الناتج عن الخطأ ، حيث ان الاحتيال قد يشتمل على التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز أنظمة الرقابة الداخلية .
- الحصول على فهم لأنظمة الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق لغايات تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية أنظمة الرقابة الداخلية في الجمعية .
- تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والايضاحات ذات العلاقة المعدة من الإدارة.
- الاستنتاج حول ملاءمة استخدام الإدارة لأساس الاستمرارية المحاسبي ، بناء على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هنالك وجود لعدم تيقن جوهري يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكاً جوهرياً حول قدرة الجمعية على الاستمرار . فإذا توصلنا بأن هنالك وجود لعدم تيقن جوهري ، فنحن مطالبون بلفت الإنتباه في تقرير تدقيقنا إلى الإيضاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية ، أو إذا كان الإفصاح عن هذه المعلومات غير كافي، فإننا سوف نقوم بتعديل رأينا. إستنتاجاتنا تعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير تدقيقنا. ومع ذلك ، فإنه من الممكن أن تتسبب أحداث أو ظروف مستقبلية في توقف الجمعية عن الإستمرار كمنشأة مستمرة
- تقييم العرض العام والشكل والمحتوى للقوائم المالية بما فيها الإفصاحات وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بشكل يحقق العرض العادل .
- لقد تواصلنا مع الأشخاص المسؤولين عن الإدارة بخصوص نطاق وتوقيت التدقيق المخطط له وملاحظات التدقيق الهامة، بما في ذلك أية نقاط ضعف هامة في الرقابة الداخلية التي تم تحديدها خلال تدقيقنا.
- لقد زدنا الإدارة أيضاً بتصريح حول التزامنا بمتطلبات السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، وإبلاغهم عن جميع العلاقات والأمور الأخرى التي من الممكن أن تؤثر على استقلاليتنا وكذلك الإجراءات الوقائية إن وجدت.

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

تحتفظ الجمعية بسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية ، وتتفق من كافة النواحي الجوهرية مع القوائم المالية المرفقة ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها .

## قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ قائمة « أ »

٢٠١٥	٢٠١٦	ايضاح	
دينار	دينار		الموجودات
			<b>الموجودات المتداولة</b>
٣٣,١٣٢	٣٥,٠٢١	٤	النقد في الصندوق و لدى البنوك
٩٨٦	١,٤٨٥	٥	الحسابات المدينة المتنوعة
٣٤,١١٨	٣٦,٥٠٦		<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>
			<b>الموجودات غير المتداولة</b>
١٦,٠٦٦	١١,٨٢٣	٦	الممتلكات والمعدات - بالصفائي
١٦,٠٦٦	١١,٨٢٣		<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>
٥٠,١٨٤	٤٨,٣٢٩		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
٢,٨١٣	٥,٢٢١	٧	بنوك دائنة
٧٠٠	٤٠٠	٨	الحسابات الدائنة المتنوعة
٣,٥١٣	٥,٦٢١		<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>
			<b>الوفر المتراكم</b>
٤٨,٤٨١	٤٦,٦٧١		الوفر المتراكم اول السنة
(١,٣٦٠)	(٤,٠٤٣)		(عجز) السنة
(٤٥٠)	٨٠		تعديلات سنوات سابقة
٤٦,٦٧١	٤٢,٧٠٨		الوفر المتراكم نهاية السنة
٥٠,١٨٤	٤٨,٣٢٩		<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القائمة .

## قائمة الإيرادات والمصاريف للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٦

### قائمة « ب »

٢٠١٥	٢٠١٦	ايضاح	
دينار	دينار		الإيرادات
٨,١٤٥	٦,٠٢٥		إيرادات الانتساب
٣٤,٢٧٥	٣٥,٠٧٣		إيرادات الاشتراكات
٤٩١	٤٥٨		فوائد دائنة
٣,٥٠٠	١,٦٢٨		إيرادات اخرى
	١٨,٦٨٢		إيراد الحفلات
٤,٤٩٣	٢,٣٠١	٩	إيرادات الفعاليات وبرنامج الدعم
٥٠,٩٠٤	٦٤,١٦٧		مجموع الإيرادات
			المصاريف
(٢٧,١٤٤)	(٢٨,٩٦١)		الرواتب والاجور و المكافآت
(٢٠,٢٥٧)	(٢٢,٢٣١)	١٠	مصاريف ادارية
(٢٦٠)	(٨٩٢)		مصاريف الفعاليات وبرنامج الدعم
	(١١,٨٨٣)		مصاريف الحفلات
(٤,٦٠٣)	(٤,٢٤٣)		استهلاكات
(٥٢,٢٦٤)	(٦٨,٢١٠)		مجموع المصاريف
(١,٣٦٠)	(٤,٠٤٣)	٨	(عجز) السنة - قائمة ب

## قائمة التغير في الوفر المتراكم للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٦

### قائمة « ج »

المجموع	الوفر المتراكم	
دينار	دينار	
٤٦,٦٧١	٤٦,٦٧١	الرصيد في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥ (قائمة أ)
(٤,٠٤٣)	(٤,٠٤٣)	(عجز) السنة - قائمة أ
٨٠	٨٠	مصاريف سنوات سابقة
٤٢,٧٠٨	٤٢,٧٠٨	الرصيد في ٣١ كانون الاول ٢٠١٦ (قائمة أ)
٤٨,٤٨١	٤٨,٤٨١	الرصيد في ٣١ كانون الاول ٢٠١٤
(١,٣٦٠)	(١,٣٦٠)	(عجز) السنة - قائمة أ
(٤٥٠)	(٤٥٠)	مصاريف سنوات سابقة
٤٦,٦٧١	٤٦,٦٧١	الرصيد في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥ (قائمة أ)

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القائمة .

## قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٦ قائمة « د »

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار اردني	دينار اردني	
		<b>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية</b>
(٧٣٥)	(٤,٠٤٣)	(عجز) السنة - قائمة ب
٤,٦٠٣	٤,٢٤٣	الاستهلاكات
(٤٥٠)	٨٠	تعديلات سنوات سابقة
٣,٤١٨	٢٨٠	<b>صافي الوفر من الانشطة التشغيلية</b>
		<b>(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة</b>
٢,٤٥٠	-	الذمم المدينة
(٥٠٠)	(٤٩٩)	الحسابات المدينة المتنوعة
(١,١٦٦)	(٣٠٠)	الحسابات الدائنة المتنوعة
٤,٢٠٢	٥١٩	<b>صافي النقد ( المستخدم في ) الانشطة التشغيلية</b>
		<b>التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية</b>
(٣,٦٦١)	-	شراء ممتلكات ومعدات
(٣,٦٦١)	-	<b>صافي النقد ( المستخدم في ) الانشطة الاستثمارية</b>
		<b>التدفقات النقدية من الانشطة التمويلية</b>
٥٧٠	٢,٤٠٨	البنوك الدائنة
٥٧٠	٢,٤٠٨	صافي النقد ( المستخدم في ) الانشطة التمويلية
١,١١١	١,٨٨٩	صافي الزيادة في رصيد النقد
٣٢,٠٢١	٣٣,١٣٢	النقد لدى البنوك في بداية السنة
٣٣,١٣٢	٣٥,٠٢١	النقد لدى البنوك في نهاية السنة (قائمة أ)

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القائمة .

## إيضاحات حول القوائم المالية

### ١- تأسيس الجمعية وغاياتها

تأسست الجمعية وسجلت لدى وزارة الداخلية بتاريخ ١١ كانون الاول ١٩٩٥ تحت رقم ٣٣ لسنة ١٩٦٦ .  
- من غايات الجمعية تنمية الاتصالات والتعاون بين القطاع الخاص الاردني ونظرائه في دول الاتحاد الاوروي وتمثيل مصالح اعضاء الجمعية في المحافل الاردنية والاوروبية

### ٢- اسس اعداد القوائم المالية

أ. عام

- تم اعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة.  
- ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.  
- ان السياسات المحاسبية المتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة.

### ٣- ملخص السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة عند اعداد هذه القوائم المالية، وقد تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية على جميع السنوات الظاهرة في القوائم المالية الا اذا تمت الاشارة الى غير ذلك، وهذه السياسات المحاسبية متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة  
- الممتلكات والمعدات والاستهلاكات  
يتم اثبات الممتلكات والمعدات بالتكلفة ، ويتم استهلاكها على مدى العمر الانتاجي المقدر لها وفقاً لطريقة القسط الثابت وبمعدلات استهلاك سنوية تتراوح بين ١٠ - ٢٠٪.

#### - الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالتكلفة بعد تنزيل مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ويتم شطب الذمم في حال عدم امكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الذمم التي تم شطبها الى الايرادات .

#### - المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزامات في تاريخ الموقف المالي ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

#### - الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم اثبات الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع عند استلام البضائع من قبل الجمعية سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم .

#### - الايرادات

يتم تحقق الايرادات عند اصدار سندات القبض وفقاً للاساس النقدي

## إيضاحات حول القوائم المالية

### ٤- نقد في الصندوق ولدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار اردني	دينار اردني	
-	٢,٣٤٨	الصندوق
٩٨٠	٩٧	بنك الاردن - حساب رقم ٥
١	١	بنك الاردن - حساب يورو
٣٢,١٤٩	٣٢,٥٧٣	البنك الاستثماري - حساب الوديعة
٢	٢	البنك الاستثماري - حساب بالدينار الاردني
<b>٣٣,١٣٢</b>	<b>٣٥,٠٢١</b>	<b>المجموع</b>

### ٥- الحسابات المدينة المتنوعة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار اردني	دينار اردني	
٢٥٠	٢٥٠	السلفة المؤقتة
٧٣٦	١,٢٣٥	تامينات مستردة
<b>٩٨٦</b>	<b>١,٤٨٥</b>	<b>المجموع</b>



## إيضاحات حول القوائم المالية

### ٦- الممتلكات والمعدات بعد الاستهلاك

يتألف هذا البند مما يلي :

المجموع	الات واجهزة	الاثاث والديكور	
			للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٦
٥٥,٨٧٦	١٥,٣٠١	٤٠,٥٧٥	التكلفة في ١ كانون الثاني ٢٠١٦
-	-	-	اضافات
٥٥,٨٧٦	١٥,٣٠١	٤٠,٥٧٥	التكلفة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٦
			الاستهلاك المتراكم
٣٩,٨١٠	١٣,٢١٤	٢٦,٥٩٦	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٦
٤,٢٤٣	١,٠٩٠	٣,١٥٣	اضافات
٤٤,٠٥٣	١٤,٣٠٤	٢٩,٧٤٩	رصيد الاستهلاك المتراكم كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٦
١١,٨٢٣	٩٩٧	١٠,٨٢٦	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٦
			للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥
٥٢,٢١٥	١٥,٣٠١	٣٦,٩١٤	التكلفة في ١ كانون الثاني ٢٠١٥
٣,٦٦١	-	٣,٦٦١	اضافات
٥٥,٨٧٦	١٥,٣٠١	٤٠,٥٧٥	التكلفة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥
			الاستهلاك المتراكم
٣٥,٢٠٧	١٢,١٢٤	٢٣,٠٨٣	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٥
٤,٦٠٣	١,٠٩٠	٣,٥١٣	اضافات
٣٩,٨١٠	١٣,٢١٤	٢٦,٥٩٦	رصيد الاستهلاك المتراكم كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥
١٦,٠٦٦	٢,٠٨٧	١٣,٩٧٩	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥

## ايضاحات حول القوائم المالية

### ٧- بنوك دائنة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠١٥	٢٠١٦
دينار اردني	دينار اردني

٢,٠٥١	٥,٢٢١	بنك الاردن - حساب رقم ٦
٢,٠٥١	٥,٢٢١	<b>المجموع</b>

### ٨- الحسابات الدائنة المتنوعة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠١٥	٢٠١٦
دينار اردني	دينار اردني

١٣٧	-	ذمم دائنة
٧٠٠	٤٠٠	مصاريف مستحقة
٨٣٧	٤٠٠	<b>المجموع</b>

### ٩- ايراد الفعاليات وبرنامج الدعم

يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦
دينار اردني	دينار اردني

١٩١	١,٥٦١	برنامج الخبراء الهولندي PUM
٤,٣٠٢	٧٤٠	صافي إيرادات الفعاليات
-	-	اخرى
٤,٤٩٣	٢,٣٠١	<b>المجموع</b>



JEBBA

## إيضاحات حول القوائم المالية

### ١٠- المصاريف الادارية والعمومية

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار أردني	دينار أردني	
٢,٨٦٢	٢,٩٩٥	مساهمة الجمعية في الضمان الاجتماعي
-	-	استشارات
٢,١٨٠	١٣٥	صيانة
٢٨	٥٢	مصاريف بنكية
٤٠٠	٤٠٠	اتعاب تدقيق حسابات
٢,٢٣٥	١,٩٧٨	بريد و برق وهاتف
١,٣٣٥	١,٣٢٠	مصاريف التنقلات
١٧٣	٩٣٢	ماء وكهرباء
٥,٢٧٩	٥,٢٧٩	ايجارات
١,٩٤٤	٣,٠٥٥	قرطاسية
١,٨٨٨	٣,٥٣٨	ضيافة
٦٠٥	١,٠٨٨	دعاية واعلان
١,١٢٠	٩٨٠	نظافة
٢٠٨	٤٧٩	مصاريف بطاقة عضوية
٢٠,٢٥٧	٢٢,٢٣١	المجموع

### ١١- أرقام المقارنة

تم اعادة تصنيف بعض أرقام سنة المقارنة لتناسب وعرض أرقام السنة الحالية .



**JEBA**